

អនុស្សរណៈ
រោងការិយាល័យឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិ
ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស
និង
រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
សំរាប់ការអនុវត្តកិច្ចពិធីនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ
បច្ចេកទេសស្តីពីបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្ស

ដោយយល់ថាអនុលោមតាមសេចក្តីសំរេចចិត្តរបស់មហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិលេខ ៩២៦ (X) ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៥៥ មហាសន្និបាតបានបង្កើតឡើងនូវកម្មវិធីសេវាប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់របស់អង្គការសហប្រជាជាតិខាងវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស ដែលត្រូវផ្តល់ដោយលោកអគ្គលេខាធិការតាមការស្នើសុំរបស់រដ្ឋាភិបាលនានា

ដោយយល់ថាអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនានារវាងអង្គការសហប្រជាជាតិដែលជាអ្នកគ្រប់គ្រង និង បណ្តាប្រទេសផ្តល់ជំនួយចំពោះអតីតមូលនិធិវិភាគទានស្ម័គ្រចិត្តសំរាប់កម្មវិធីអប់រំសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជាហើយមូលនិធិនេះត្រូវបានផ្ទេរដោយការទុកចិត្តទៅការិយាល័យនៃឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស (ក្នុងឯកសារនេះហៅកាត់ថាៈការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សOHCHR) សំរាប់ធ្វើសកម្មភាពសិទ្ធិមនុស្សនៅ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

ដោយយល់ថាកន្លងមករាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងការិយាល័យឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សបាន បន្តអនុវត្តកម្មវិធីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ បច្ចេកទេស

f

ដោយយល់ថាក្នុងគោលបំណងបង្កើនកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដែលមានស្រាប់មកហើយ

ដោយយល់ថា រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងអង្គការកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍របស់អង្គការសហប្រជាជាតិបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀង ដើម្បីផ្តល់ជំនួយឧបត្ថម្ភតាមបទដ្ឋានជាចាំបាច់កាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៤ (ក្នុងឯកសារនេះ ហៅកាត់ថា SBAA)

ដោយហេតុនេះ ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស(OHCHR) និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា តំណាងដោយក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ដែលពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា(ក្នុងឯកសារនេះហៅកាត់ថា "រដ្ឋាភិបាល") ជាភាគីនៃអនុស្សរណៈនេះ បានព្រមព្រៀងគ្នាដូចតទៅ:

I. និសិដ្ឋ

ប្រការ ១

គោលបំណងនៃអនុស្សរណៈ

គោលបំណងរបស់អនុស្សរណៈ គឺដើម្បីប្រកាសអំពីបំណងប្រាថ្នារបស់ភាគីទាំងពីរសហការគ្នាដើម្បីអនុវត្តកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេសក្នុងវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស (នៅក្នុងឯកសារនេះហៅកាត់ថា "កម្មវិធី") និងបង្កើតក្របខ័ណ្ឌមួយសំរាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ។

II. ការពិពណ៌នាអំពីកម្មវិធី

ប្រការ ២

វត្តមាននៃកិច្ចប្រតិបត្តិការរបស់ការិយាល័យនៃឧត្តមស្នងការ

ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំនៅកម្ពុជា

២.១. ភាគីទាំងពីរយល់ព្រមបន្តវត្តមាននៃកិច្ចប្រតិបត្តិការ របស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំនៅកម្ពុជាសំរាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំទៀត ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើអនុស្សរណៈនេះ ដោយឧត្តមស្នងការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តកម្មវិធីសកម្មភាពសហប្រតិបត្តិការផ្នែកបច្ចេកទេសដើម្បីជួយអនុវត្តកម្មវិធីនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងអនុស្សរណៈនេះ ។

២.២. ក្នុងរយៈពេលពីរខែយ៉ាងតិច មុនការបញ្ចប់សុពលភាពនៃអនុស្សរណៈ ភាគីទាំងពីរត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃរួមគ្នាមួយអំពីភាពរីកចំរើននៃការអនុវត្តគំរោងកម្មវិធីនេះនិងត្រូវរៀបចំគំរោងកម្មវិធីថ្មីសំរាប់អាណត្តិពីរឆ្នាំទៅមុខទៀត ។

ប្រការ ៣
គំរោងការផ្សេងៗ

៣.១ ភាគីទាំងពីរបានយល់ស្របដូចគ្នាថា សកម្មភាពនានានៃការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស និងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការផ្នែកបច្ចេកទេស ត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីពង្រឹងបន្ថែមទៀតនូវសមត្ថភាពរបស់ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល និងស្ថាប័នមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ដើម្បីជំរុញនិងការពារសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

៣.២ ភាគីទាំងពីរបានយល់ស្របដូចគ្នាដែរថាកម្មវិធីត្រូវរួមបញ្ចូលនូវគំរោងការនានាដែលមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌនេះ ព្រមទាំងគំរោងការផ្សេងៗទៀតដែលភាគីទាំងពីរព្រមព្រៀងគ្នា ។ គំរោងការទាំងនេះនឹងត្រូវអនុវត្តដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស តាមរយៈវត្តមាននៃកិច្ចប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដោយសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយរដ្ឋាភិបាល ។ គំរោងការទាំងនេះ រួមមានវិស័យសំខាន់ៗ ដូចតទៅ ៖

- (១) បន្តផ្តល់ជំនួយឧបត្ថម្ភដល់រដ្ឋាភិបាល ក្នុងការជំរុញនិងការពារសិទ្ធិមនុស្ស ។
- (២) ជំរុញការបញ្ចូលវិស័យសិទ្ធិមនុស្សឱ្យកាន់តែទូលំទូលាយថែមទៀតទៅក្នុងកម្មវិធីអប់រំ សុខាភិបាល និងកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ដទៃទៀត ដោយសហប្រតិបត្តិការជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ។
- (៣) ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលបន្ថែមទៀតដល់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ និងយោធាក្នុងគោលបំណងបង្កើនចំណេះដឹងរបស់គេអំពីបទដ្ឋានសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ដើម្បីគាំទ្រដល់កម្មវិធីរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធឡើងវិញ និងកម្មវិធីកែទម្រង់របស់រដ្ឋាភិបាល ។

f

(៤) ផ្តល់ការគាំទ្រខាងបច្ចេកទេសដល់កម្មវិធីកែទម្រង់របស់រដ្ឋាភិបាល រួមទាំងវិស័យនៃការគ្រប់គ្រង ផ្នែកយុត្តិធម៌ និងដំណើរការនីតិកម្ម និងដើម្បីជួយលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការចូលរួមពីសង្គមស៊ីវិល និង ដើម្បីលើកស្ទួយការអប់រំសាធារណៈ អំពីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនិងសិទ្ធិមនុស្ស ជាពិសេសក្នុងវិស័យសិទ្ធិសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ ស្របតាមបទដ្ឋានសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ ។

(៥) ការផ្តល់ជំនួយបច្ចេកទេសនិងផ្តល់យោបល់ យោងតាមការស្នើរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីបំពេញការ ទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួនរួមមានការដាក់ជូនរបាយការណ៍នានារបស់កម្ពុជាដែលជាកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនស្របតាមសន្និ សញ្ញាអន្តរជាតិផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សនានា ។

(៦) ការផ្តល់យោបល់ និងឧបត្ថម្ភដល់រដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលជាដៃគូរបស់រដ្ឋាភិបាល ក្នុងការបង្កើត ស្ថាប័នជាតិផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សមួយ ហើយជួយបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកនៃស្ថាប័ននេះ អំពីសិទ្ធិមនុស្ស ។

(៧) ការផ្តល់ជំនួយឧបត្ថម្ភចាំបាច់ផ្សេងទៀត តាមការស្នើរបស់រដ្ឋាភិបាល និងតាមការព្រមព្រៀង របស់ភាគីទាំងពីរ ។

៣.៣ គំរោងការទាំងនេះត្រូវអនុវត្តដោយអង្គការផ្សេងៗ របស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស តាមរយៈ :

- (ក) សេវាប្រឹក្សានិងជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស
- (ខ) វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនិងសិក្ខាសាលានានា
- (គ) ការចងក្រងឯកសារនិងការផ្តល់ព័ត៌មាននិង
- (ឃ) ការគាំទ្រដល់សង្គមស៊ីវិល ដល់គណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា និងស្ថាប័ននានារបស់ រដ្ឋាភិបាល ។

៣.៤ ជំនួយបច្ចេកទេស និងប្រឹក្សា ដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស តាមការស្នើរបស់រដ្ឋាភិបាលត្រូវអនុលោមទៅតាមនីតិវិធីអនុវត្តទាំងឡាយនៃការផ្តល់ជំនួយបច្ចេកទេសរបស់អ ង្គការសហប្រជាជាតិ ។

†

ប្រការ ៤

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ការិយាល័យនៃខុត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស

ការិយាល័យខុត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការ :

(ក) ផ្តល់មន្ត្រី អ្នកជំនាញការ និងទីប្រឹក្សា ដែលចាំបាច់តាមតម្រូវការ ដើម្បីរៀបចំ និងចាត់ចែង គំរោងការនានាឬដើម្បីអនុវត្តកម្មវិធីសកម្មភាពដូចបានគូសបញ្ជាក់ក្នុងប្រការ៣ ខាងលើ ។

(ខ) បន្តការពិគ្រោះយោបល់ជាប្រចាំជាមួយរដ្ឋាភិបាល លើរាល់បញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តកម្មវិធី សកម្មភាពផ្សេងៗ រួមទាំងបទបញ្ញត្តិនៃប្រការ ៤ (ក) ខាងលើ ។

(គ) ផ្តល់ព័ត៌មានជាមុនចំពោះរដ្ឋាភិបាល អំពីកម្មវិធីទស្សនកិច្ចផ្លូវការមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជារបស់មន្ត្រី អង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សរួមទាំងការស្នើសុំទិដ្ឋាការចូលសំរាប់ភ្ញៀវទាំងអស់ ស្របតាមបទ បញ្ញត្តិរបស់កម្ពុជា ។

(ឃ) ទទួលបន្ទុកការចំណាយលើសោហ៊ុយធ្វើដំណើរនិងប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃ សំរាប់មន្ត្រីអង្គការ សហប្រជាជាតិអ្នកជំនាញការ និងទីប្រឹក្សា ដែលការិយាល័យខុត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សបានផ្តល់ជូនរដ្ឋាភិបាល ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ ដែលមានចែងនៅក្នុងកម្មវិធីសេវាប្រឹក្សារបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ក្នុងវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស ។

(ង) ផ្តល់ជូនរដ្ឋាភិបាលនូវរបាយការណ៍ និងអនុសាសន៍ដែលរៀបចំឡើងដោយអ្នកជំនាញការ និង ទីប្រឹក្សាខាងលើ ។

(ច) សំរួល និងរ៉ាប់រងលើចំណាយសំរាប់សំភារៈទាំងអស់ ដែលចាំបាច់សំរាប់កម្មវិធី ដែលពាក់ព័ន្ធ ទៅនឹងគំរោងការនានាខាងលើនេះ និង

(ឆ) ផ្តល់ជូនរដ្ឋាភិបាលនូវបញ្ជីឈ្មោះថ្មីៗ នៃបុគ្គលិកបរទេសនិងបុគ្គលិកក្នុងស្រុកឱ្យបានទៀងទាត់ ។

+

ប្រការ ៥
ការទទួលខុសត្រូវរបស់រដ្ឋាភិបាល

រដ្ឋាភិបាលត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការ :

- (ក) ជូនព័ត៌មានដល់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស អំពីសេចក្តីត្រូវការជាពិសេសណាដែលរដ្ឋាភិបាលមានបំណងចង់ឱ្យការិយាល័យឆ្លើយតប ក្នុងការអនុវត្តកម្មវិធី អំពីសកម្មភាពដែលរដ្ឋាភិបាលបានចាត់ឡើង ដើម្បីអនុវត្តតាមយោបល់របស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស និងអំពីព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធដែលជួយដល់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងការបំពេញអាណត្តិរបស់ខ្លួន ។
- (ខ) ជួយដល់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស តាមការស្នើសុំរបស់ការិយាល័យ ក្នុងការអញ្ជើញអ្នកក្នុងស្រុកចូលរួមទាំងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលផងសំរាប់សកម្មភាពនានា ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងគំរោងការនៃកម្មវិធី ដែលមានចែងនៅក្នុងប្រការ ៣ ខាងលើនិង
- (គ) ធានាសន្តិសុខដល់បុគ្គលទាំងអស់ ដែលមានចែងនៅក្នុងប្រការ ៧ ខាងក្រោមដែលកំពុងបំពេញមុខងារជាផ្លូវការដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៣ និងប្រការ ៤ ខាងលើព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិនិងទីតាំងរបស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងការអនុវត្តអនុស្សរណៈនេះ ។



III. ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន

ប្រការ ៦

ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន

៦.១ ភាគីទាំងពីរ បានយល់ស្របគ្នាថា សកម្មភាពនានារបស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រការ៤ខាងលើ ក៏ដូចជាសកម្មភាពផ្សេងៗដទៃទៀត អនុវត្តដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ស្របតាមអនុស្សរណៈនេះ សំរាប់អនុវត្តកម្មវិធី ដែលត្រូវបានផ្តល់ថវិកាដោយមូលនិធិវិភាគទានស្ម័គ្រចិត្តរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ សំរាប់កម្មវិធីអប់រំសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬដោយមូលនិធិស្ម័គ្រចិត្តរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិដទៃទៀត គ្រប់គ្រងដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស តាមដែលការិយាល័យយល់ថាសមស្រប ។

៦.២ រដ្ឋាភិបាល ដែលតំណាងដោយក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា និងការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ព្រមព្រៀងគ្នាថានឹងធ្វើការពិគ្រោះពិភាក្សាគ្នាជាទៀងទាត់មួយត្រីមាសម្តង ដើម្បីកសាងកម្មវិធីការងារមួយក្នុងក្របខ័ណ្ឌធនធានដែលមាន ។ កម្មវិធីនេះ នឹងត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញជាទៀងទាត់ និងកែតម្រូវទៅតាមថវិកាដែលមាន និងឬតាមការរីកចម្រើនដែលសំរេចបាន ។

៦.៣ ភាគីទាំងពីរបានយល់ស្រប និងព្រមព្រៀងគ្នាថា ការអនុវត្តន៍ដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួននោះ គឺអាស្រ័យទៅតាមលទ្ធភាពនៃថវិកាដែលមាន ដូច្នោះនៅពេលណាក៏ដោយ ក្នុងរយៈពេលអនុវត្តកម្មវិធីនេះ បើសិនជាមានការខ្វះខាតថវិកា ភាគីទាំងពីរត្រូវពិគ្រោះយោបល់គ្នាទៅវិញទៅមក ក្នុងគោលបំណងស្វែងរកថវិកាដែលត្រូវការនោះ ។ បើសិនមិនអាចរកថវិកានេះបានទេកម្មវិធីឬតំរោងការណាមួយ (ឬ ច្រើន) ក្រោមកម្មវិធីនេះអាចនឹងត្រូវកាត់បន្ថយកែសំរួល ឬបញ្ឈប់ដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្សបាន ដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយរដ្ឋាភិបាល ។

†

**IV. បែបបទផ្តល់ជំនួយសំរាប់យកមកអនុវត្តចំពោះគំរោងសកម្មភាពផ្សេងៗ
និង វត្តមានកិច្ចប្រតិបត្តិការរបស់ការិយាល័យ**

ប្រការ ៧

បុព្វសិទ្ធិនិង អភ័យឯកសិទ្ធិ

៧.១ រដ្ឋាភិបាលយល់ព្រមអនុវត្តបទបញ្ញត្តិសារវបស់ (UNDP/SBAA) ចំពោះសកម្មភាព និង បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិនិង ទីតាំងរបស់អង្គការ សហប្រជាជាតិនៅកម្ពុជាដែល ត្រូវបានប្រើប្រាស់ទាក់ទងនឹងវត្តមានប្រតិបត្តិការរបស់ការិយាល័យ ។

៧.២ អ្នកជំនាញការដែលត្រូវបានអញ្ជើញដោយអង្គការសហប្រជាជាតិដើម្បីដឹកនាំសិក្ខាសាលា វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនិងសកម្មភាពដូចគ្នានេះដទៃទៀត ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអ្នកជំនាញការដែលកំពុងបំពេញ បេសកកម្ម សំរាប់អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

៧.៣ ទាក់ទងដល់សកម្មភាពនៃកម្មវិធីទាំងអស់ ព្រមទាំងសកម្មភាពនៃវត្តមានប្រតិបត្តិការរបស់ ការិយាល័យឧត្តមស្នងការសិទ្ធិមនុស្ស :

- (ក) មន្ត្រីអង្គការសហប្រជាជាតិ អ្នកជំនាញការ ទីប្រឹក្សា បុគ្គលិកទាំងឡាយដែលបំរើការ ឬអ្នក ដែលចូលរួមក្នុងសកម្មភាពដែលមានចែងក្នុងប្រការ ៣ និង ៤ ខាងលើត្រូវបានផ្តល់នូវបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ ទាំងអស់ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងនៅក្នុងប្រការx នៃUNDP/SBAAតាមការចាំបាច់ ។
- (ខ) មន្ត្រីរបស់ទីភ្នាក់ងារជំនាញ ដែលចូលរួមសកម្មភាពទាំងនេះ ត្រូវបានផ្តល់នូវបុព្វសិទ្ធិ និង អភ័យឯកសិទ្ធិ ស្របតាមអនុសញ្ញាស្តីពីបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់ទីភ្នាក់ងារជំនាញ ។
- (គ) ដោយមិនប៉ះពាល់ទៅលើបទបញ្ញត្តិនៃUNDP/SBAA អ្នកជំនាញការ និងបុគ្គលទាំងអស់ ដែល បំពេញមុខងារជាផ្លូវការ ត្រូវបានផ្តល់នូវបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិ និងការជួយសំរួល និងផ្តល់ប្រយោជន៍ ដែលជា ការចាំបាច់សំរាប់ការបំពេញកិច្ចការរបស់ខ្លួនដោយឯករាជ្យ ។

H

(ឃ) ដោយមិនប៉ះពាល់ទៅលើបទបញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញាស្តីពីបុព្វសិទ្ធិ និងអភ័យឯកសិទ្ធិនៃអង្គការសហប្រជាជាតិរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាគោរពសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិទាំងស្រុងរបស់អ្នកចូលរួមសិក្ខាសាលាវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងសកម្មភាពផ្សេងៗដូចគ្នានេះដែរ ដែលរៀបចំឡើងដោយការិយាល័យឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សស្របតាមគោលការណ៍ និងការអនុវត្តន៍ដែលពាក់ព័ន្ធរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ។

(ង) អ្នកជំនាញការ និងមន្ត្រីអង្គការសហប្រជាជាតិទាំងអស់ ព្រមទាំងបុគ្គលិកទាំងអស់ដែលបំពេញមុខងារជាផ្លូវការទាក់ទងទៅនឹងសកម្មភាពនៃកម្មវិធី ត្រូវបានផ្តល់ការជួយសំរួល ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា X នៃ UNDP/SBAA ។

ប្រការ ៨
ការផ្តល់ឥរ៉ាណាប្រឆាំងនឹងអង្គការសហប្រជាជាតិ

ចំពោះការប្តឹងតវ៉ានានា ប្រឆាំងនឹងអង្គការសហប្រជាជាតិដោយភាគីទីបី ដែលបានកំណត់នៅក្នុងប្រការ X(2) នៃ UNDP/SBAA ដែលទាក់ទងនឹងការអនុវត្តន៍កម្មវិធីនេះ ត្រូវដោះស្រាយដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលបានចែងនៅក្នុងប្រការ X (2) នៃ UNDP/SBAA ។

ប្រការ ៩
ការដោះស្រាយជំនាវ

ភាគីទាំងពីរបានយល់ស្រប និងព្រមព្រៀងគ្នាថា បើមានវិវាទណាមួយរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងរដ្ឋាភិបាលដែលកើតឡើង ឬដែលទាក់ទងនឹងកម្មវិធី និងគំរោងការណាមួយដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាហើយនោះ ត្រូវដោះស្រាយឱ្យស្របទៅតាមបទបញ្ញត្តិដែលបានចែងនៅក្នុងប្រការ XI នៃ UNDP/SBAA ។

ប្រការ ១០
វិសោធនកម្ម

អនុស្សរណៈនេះអាចធ្វើការកែប្រែបាន ដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នាជាលាយល័ក្ខអក្សររវាងភាគីទាំងពីរ ។

f

ប្រការ ១១

ការចុះហត្ថលេខានិងចំរើន

អនុស្សរណៈនេះត្រូវចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាដោយឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស សំរាប់រយៈពេល ២ឆ្នាំ (ពីរ) ឆ្នាំ ចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករាឆ្នាំ២០១៤និងបញ្ចប់នៅ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០១៥ ។

បានចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី ១០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៤ នៅរាជធានីភ្នំពេញ និងនៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ ចក្រវា ឆ្នាំ ២០១៤ នៅទីក្រុងហ្សឺណែវជាភាសាអង់គ្លេសនិងភាសាខ្មែរ ។ ក្នុងករណីមានការខ្វែងយោបល់គ្នាក្នុងការបកស្រាយអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេសត្រូវយកជាអត្ថបទគោល ។

ជួសមុខអង្គការសហប្រជាជាតិ

ជួសមុខរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា



ណារ៉ាណាតថាំ ភីឡេ

ហោ ណាំហុង

អង្គការសហប្រជាជាតិ
ឧត្តមស្នងការទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្ស

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស
និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ